

# ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies, that the company*

**MAYSER GMBH & Co. KG**  
**Örlinger Straße 1-3**  
**89073 Ulm**  
**Deutschland**

die Anforderungen der folgenden Prüfunterlage(n) erfüllt.  
*fulfills the requirements of the following test regulations.*

Geprüft nach  
*Tested in accordance with*

**EN ISO 13849-1:2015, (Cat. 2, PL ,d')**  
**EN 12978:2003 + A1:2009**  
**EN 12453:2017 (Device C)**  
**EN ISO 13856-2:2013**

Beschreibung des Produktes  
(Details s. Anlage 1)  
*Description of product*  
(Details see Annex 1)

**Drahtloses Transceiversystem**  
*Wireless Transceiver System*

Typenbezeichnung  
*Type designation*

**Transmitter: RB3 T868**  
**Receiver: RB3 R868**

**Dieses Zertifikat bescheinigt das Ergebnis der Prüfung an dem vorgestellten Prüfgegenstand. Eine allgemein gültige Aussage über die Qualität der Produkte aus der laufenden Fertigung kann hieraus nicht abgeleitet werden.**

*This certifies the result of the examination of the product sample submitted by the manufacturer. A general statement concerning the quality of the products from the series manufacture cannot be derived there from.*

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 207 13749706  
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3531 5147  
Aktenzeichen / *File reference* 8003036284

Gültigkeit / *Validity*  
von / *from* 2022-03-22  
bis / *until* 2027-03-21

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2022-03-22

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

[www.tuev-nord-cert.de](http://www.tuev-nord-cert.de)

[technology@tuev-nord.de](mailto:technology@tuev-nord.de)

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise  
*Please also pay attention to the information stated overleaf*

## Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma und das angegebene Produkt. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Bei Änderungen am geprüften Produkt ist die Zertifizierungsstelle umgehend zu verständigen.

Bei Änderungen und bei befristeten Zertifikaten ist das Zertifikat nach Ablauf der Gültigkeit urschriftlich an die Zertifizierungsstelle zurückzugeben. Die Zertifizierungsstelle entscheidet, ob das Zertifikat ergänzt werden kann oder ob eine erneute Zertifizierung erforderlich ist.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

## Hints to the TÜV NORD - Certificate

This TÜV NORD - certificate only applies to the firm stated overleaf and the specified product. It may only be transferred to third parties by the certification body.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested sample maybe determined with the product launched on the market as a standard.

The bearer of the TÜV NORD - Certificate undertakes to regularly supervise the manufacturing of products for compliance with the test specifications and in particular properly carry out the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In case of modifications of the tested product the certification body must be informed immediately.

In case of modifications and expiration of validity the original certificate must be returned to the certification body immediately. The certification body decides if the certificate can be supplemented or whether a new certification is required.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless revoked previously pursuant to the provisions of the General Agreement.

This TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body immediately in the event that it shall expire without delay when it has expired or revoked.

# ANLAGE

# ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 1  
Annex 1, page 1 of 1

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 207 13749706

**Produktbeschreibung:** Drahtloses Transceiversystem  
*Product description:* Wireless Transceiver System

**Typbezeichnung:** Transmitter: RB3 T868  
*Type designation:* Receiver: RB3 R868

**Reaktionszeit:** 35 ms (max. 265 ms mit HF-Störungen)  
*Reaction time:* (max. 265 ms with RF Interference)

**Bemerkungen:** Für eine vollständige Beurteilung der funktionalen Sicherheit des Gesamtsystems müssen alle Anforderungen der EN ISO 13849-1 auf alle Teilsysteme - und somit der gesamten Sicherheitsfunktion - angewendet werden.  
*Remarks:* For a comprehensive consideration of the functional safety of the entire system, all the requirements of EN ISO 13849-1 must be applied to all subsystems - and thus to the entire safety function.

Für Türen oder Tore, deren Zykluszeit weniger als 7 Sekunden beträgt, müssen die Konfigurationsswitches entsprechend gesetzt werden.  
For doors or gates with a cycle time of less than 7 seconds, the configuration switches must be set accordingly.

Um die beurteilte Reaktionszeit auch bei Vorhandensein von HF-Interferenzen zu erreichen, muss der Interferenzerkenner in Empfänger über Konfigurationsschalter aktiviert werden  
For achieving the assessed reaction time also if RF interferences are present the receiver interference detector has to be activated using a configuration switch

Weitere Technische Daten sind dem zugehörigen Benutzerhandbuch zu entnehmen.  
Further technical data can be found in the corresponding User Manual.

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2022-03-22

# ANLAGE ANNEX

Anlage 2, Seite 1 von 2  
Annex 2, page 1 of 2

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 207 13749706

<b>Produktbeschreibung:</b> <i>Product description:</i>	<b>Drahtloser Sender</b> <i>Wireless transmitter</i>
<b>Typbezeichnung:</b> <i>Type designation:</i>	<b>RB3 T868</b>
<b>Typbezeichnung:</b> <i>Type designation:</i>	<b>Nennspannung:</b> 2 x 3,6 VDC <b>(Lithium-Batterien)</b> <i>Nominal voltage:</i> <b>(Lithium batteries)</b>
	<b>Nennstrom:</b> 12 mA <i>Nominal current:</i>
	<b>Frequenz:</b> 868 Hz <b>automatisch einstellendes Mehrfrequenzsystem</b> <i>Frequency:</i> <b>auto-adjustable multi-frequency system</b>
	<b>Reichweite:</b> 50 m <b>(im freien Feld)</b> <i>Working range:</i> <b>(in open field)</b>
	<b>Schutzart:</b> IP 65 <i>Protecting class:</i>
	<b>Umgebungstemperatur:</b> -20°C ... +55°C <i>Ambient temperature:</i>
<b>Bemerkungen:</b> <i>Remarks:</i>	<b>Details zur beurteilten Hardware- und Software-Version können dem technischen Bericht entnommen werden.</b> <i>Details on the assessed hardware and software version can be found in the technical report.</i>

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2022-03-22

# ANLAGE

# ANNEX

Anlage 2, Seite 2 von 2  
Annex 2, page 2 of 2

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 207 13749706

<b>Produktbeschreibung:</b> <i>Product description:</i>	<b>Drahtloser Empfänger</b> <i>Wireless receiver</i>
<b>Typbezeichnung:</b> <i>Type designation:</i>	<b>RB3 R868</b>
<b>Typbezeichnung:</b> <i>Type designation:</i>	<b>Nennspannung:</b> 12 V ... 24 VAC/VDC <i>Nominal voltage:</i>
	<b>Nennstrom:</b> Max. 255 mA <i>Nominal current:</i>
	<b>Frequenz:</b> 868 Hz <b>automatisch einstellendes Mehrfrequenzsystem</b> <i>Frequency:</i> <i>auto-adjustable multi-frequency system</i>
	<b>Reichweite:</b> 50 m <b>(im freien Feld)</b> <i>Working range:</i> <i>(in open field)</i>
	<b>Schutzart:</b> IP 65 <i>Protecting class:</i>
	<b>Umgebungstemperatur:</b> -20°C ... +55°C <i>Ambient temperature:</i>
<b>Bemerkungen:</b> <i>Remarks:</i>	<b>Details zur beurteilten Hardware- und Software-Version können dem technischen Bericht entnommen werden.</b> <i>Details on the assessed hardware and software version can be found in the technical report.</i>

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2022-03-22